

ORDRE DU JOUR.

31.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en délibération un avis de motion de M. l'échevin L. A. Lapointe, à l'effet d'abroger le Règlement No 460 concernant les voitures à moteur.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. ROBINSON, il est

Résolu: Que le Greffier de la Cité reçoive instruction de préparer un règlement en conséquence, de le faire imprimer et de l'inscrire sur le feuillet.

32.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en délibération un avis de motion de M. l'échevin Poissant à l'effet de changer les pouvoirs, du Conseil et du Bureau des Commissaires.

Sur proposition de M. l'éch. MARTIN, appuyé par M. l'éch. SEGUIN, il est

Résolu: Que ledit item soit biffé du feuillet.

33.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en délibération:

(a) Un rapport du Bureau des Commissaires, concernant la réduction proposée de la taxe de l'eau; (b) rapport du Contrôleur de la Cité et du Président du Bureau des Estimateurs soumettant certains états; (c) communication du Trésorier de la Cité au sujet d'un état demandé par le Conseil, re revenu provenant de la taxe de l'eau; (d) première et deuxième lecture d'un règlement à l'effet d'amender le Règlement No 432, re taxes, etc.

A ce sujet, soumis et lu un rapport du Bureau des Commissaires, présenté ce jour, soumettant au Conseil un état conjoint préparé par le Trésorier de la Cité, le Contrôleur et Auditeur de la Cité et le Surintendant de l'Aqueduc et divers états préparés par le Contrôleur de la Cité, le Trésorier de la Cité et le comptable du Département du Revenu concernant l'administration du Département de l'Aqueduc, le revenu qu'il rapporte, l'augmentation approximative dudit revenu pour 1913, lesquels dits rapports et états, ainsi que les rapports et la communication ci-dessus sont

Déposés aux archives.

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que la Règle 84 soit suspendue et que ledit Règlement soit maintenant lu une deuxième et troisième fois.

Le Conseil procède alors à l'étude dudit règlement en deuxième lecture et la

Section 1 étant lue,

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Propose: Que ladite section soit agréée.

M. l'éch. MORIN, appuyé par M. l'éch. EMARD, propose

En amendement: Que ledit règlement soit renvoyé au Département en Loi pour savoir si le Conseil peut adopter un semblable règlement sans le concours préalable du Bureau des Commissaires, en autant que cette section affecte les finances de la Ville.

Et un débat s'engageant,

Le vote étant pris sur ledit amendement, le Conseil se partage:

Pour: Prud'homme, Emard, Deguire, Morin, Poissant, Macdonald—6.

Contre: L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Bastien, Turcot, Larivière, Martin, Fraser, Séguin, Stroud, Blumenthal, Vandelac, Ménard, Judge, Houlé—23.

Ainsi il est rejeté.

La motion principale étant mise aux voix, elle est adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

(M. l'éch. Prud'homme, dissident.)

Sur proposition de M. l'éch. L. A. LAPOINTE, appuyée par M. l'éch. BOYD, il est

Résolu: Que la section suivante soit ajoutée à la section 1 dudit Règlement:

La section 12 du Règlement No 432 est amendé en en retranchant les paragraphes intitulés:

1.—"Cabinets d'aisance";

2.—"Urinoirs".

ORDER OF THE DAY.

31.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. L. A. Lapointe to repeal By-law No. 460 concerning motor vehicles.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That the City Clerk be requested to prepare a by-law accordingly, to have the same printed, and to give the same its rank on the order of the day.

32.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Poissant to change the powers of the Council and the Board of Commissioners.

On motion of Ald. MARTIN, seconded by Ald. SEGUIN, it was

Resolved: That said item be struck.

33.—The order of the day being read to consider (a) report from the Board of Commissioners concerning proposed reduction of water rate; (b) report from the City Comptroller and Chairman Board of Assessors submitting certain statements; (c) communication from City Treasurer's statement asked by Council, re revenue from water tax; (d) 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend By-law No. 432, re taxes, etc.

In this connection, submitted and read a report from the Board of Commissioners, submitted this day, submitting to Council joint statement from City Treasurer, City Comptroller and Auditor and the Superintendent of the Water Works, and various statements from the City Comptroller, City Treasurer and accountant of Revenue Department, in connection with the administration of the Water Works, the revenue derived therefrom, the approximate increase in said revenue for 1913, etc., which said report and statements as well as the above reports and communication were filed of record.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in 1st reading,

And said by-law was accordingly read a first time and agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That Rule 84 be suspended and that said by-law be now read a second and third time.

The Council thereupon proceeded to consider said by-law in second reading and,

Section 1 being read,

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. BOYD, That the same be agreed to.

Moved in amendment by Ald. MORIN, seconded by Ald. EMARD,

That said by-law be referred to the Law Department in order to ascertain if the Council has the power to adopt the same without the previous concurrence of the Board of Commissioners, inasmuch as the same affects the revenue of the City.

And, a debate arising,

The vote being taken on said amendment, the Council divided:

Yeas: Prud'homme, Emard, Deguire, Morin, Poissant, Macdonald—6.

Nays: L. A. Lapointe, N. Lapointe, O'Connell, Ward, Robinson, Boyd, Garceau, Monahan, Clément, Létourneau, Mayrand, Bastien, Turcot, Larivière, Martin, Fraser, Séguin, Stroud, Blumenthal, Vandelac, Ménard, Judge, Houlé—23.

So it passed in the negative.

The main motion being put, it was carried and

Resolved: Accordingly.

(Ald. Prud'homme, dissenting.)

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BOYD, it was

Resolved: That the following section be added after Section 1 of said by-law:

"Section 12 of By-law No. 432, is amended by striking therefrom the paragraph entitled:

"1—'Water closets';

"2—'Urinals.'"